

THEATRE  
THEATRE  
THEATRE  
DU RIDEAU VERT  
THEATRE  
THEATRE  
DU RIDEAU VERT

**knoek** ou le triomphe de la médecine

THEATRE  
THEATRE  
THEATRE  
SAISON 72 '73

volume 13, no 2, 9 novembre 1972

Ce qu'on est  
bien quand  
tu nous mènes!



L'Europe, l'Amérique, les îles ensoleillées,  
un monde de plaisirs, de découvertes de  
nouvelles amitiés . . . vous connaîtrez  
tout cela par Air Canada. Voyez votre  
agent de voyage ou appelez Air Canada.

**AIR CANADA** 

---

## Jules Romains

L'oeuvre colossale de Jules Romains, poète, romancier et dramaturge, figure parmi les plus importantes de la littérature française contemporaine. Avec Paul Claudel, il est sûrement l'écrivain qui alimente les aspirations les plus amples. Il fréquente René Arcos, Georges Duhamel et Charles Vildrac, organisateurs de l'Abbaye de Créteil et dès 1903 il a la révélation de l'unanimité auquel il ne devait jamais renoncer, et c'est lui qui élargit l'étendue de ce mouvement que l'on peut comparer au lyrisme social de Walt Whitman.

Entamant une carrière littéraire dès l'âge de 20 ans, Jules Romains dévoile sa révélation sur le plan poétique avec une étonnante singularité; *La vie unanime*, *Un être en marche*, *Odes et Prières*, et il ne tarde pas à l'exprimer dans des styles variés: au théâtre avec *l'Armée dans la ville* sous forme de contes avec *Le bourg régénéré*, *Sur les quais de la Villette*, dans le roman *Mort de quelqu'un*, et dans l'essai *Manuel de déification et puissances de Paris*. Il lui joint également l'humour satirique et le comique par la mystification collective "Les copains", "Donogoo-Tonka". Cet impressionnant début que marque les années entre 1906 et 1920 confirme l'énergie créatrice de Romains et en fait, par l'originalité de son oeuvre, un des maîtres de la jeune littérature.

Il poursuit son travail sur la totalité du champ littéraire, il se rapproche du public, se mêle à son temps et s'exprime librement dans des essais et des articles sur les problèmes politiques nationaux et internationaux.



*Gérard Poirier  
Pierre Boucher*

---

En tant que romancier, il entreprend de faire revivre dans son oeuvre capitale, *Les Hommes de bonne volonté*, dont les vingt sept volumes ont paru de 1932 à 1947, toute la vie économique et sociale entre 1908 et 1933. Il faut retourner jusqu'à Zola pour trouver une telle tentative.

C'est à partir de 1920 que Jules Romains se consacre au théâtre, et c'est là qu'il réussira le plus brillamment. Jusque vers les années 30 il y occupera une place importante et la production de son oeuvre ira du drame lyrique à la farce sans retenue.

Après *l'Armée dans la ville* (1911), essai de tragédie moderne, son unanimisme prend un essor dans *Cromedeyre-le-Vieil* (1920), drame en vers libres dont l'essence est de saisir l'âme collective d'un village montagnard. Mais c'est en 1923 que sa renommée triomphe avec la présentation coup sur coup de "M. Le Trouhadec saisi par la débauche", et surtout de "KNOCK ou le triomphe de la médecine", satire de moeurs qui illustre par le rire l'exploitation de la crédulité des gens par certains médecins. Mise en scène et interprété par Louis Jouvet cette farce satirique connut un succès qui ne s'est jamais démenti et elle est en son genre le chef-d'oeuvre de Romains.

La fermeté de son éloquence se poursuit dans quelques autres farces dont plusieurs pièces en un acte et dans l'adaptation de *Volpone* (1928), en collaboration avec Stefan Sweig.



BIENTÔT, LE STUDIO 42 DE LA  
NOUVELLE

**MAISON DE RADIO-CANADA**

SERA EN MESURE DE RECEVOIR  
650 SPECTATEURS

**Dans l'intervalle,  
continuez de composer**

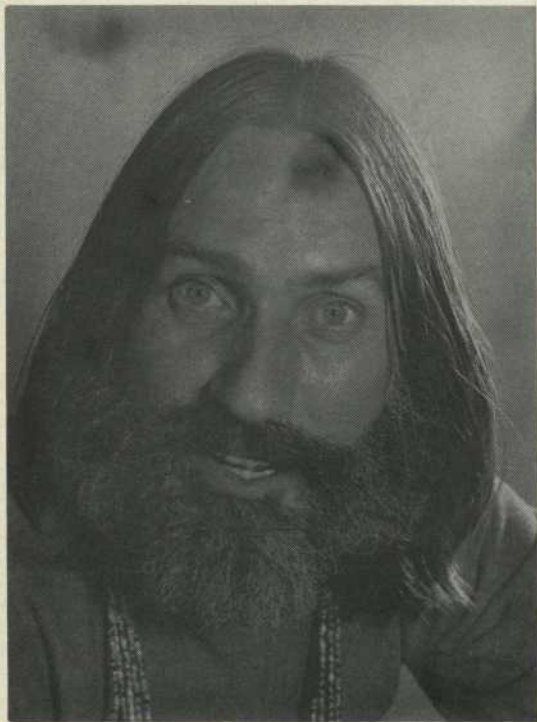
(514)

**868-3211**

poste 1608

**pour tous renseignements  
touchant l'assistance aux  
émissions publiques:  
variétés, etc.**

**RADIO-CANADA, MONTRÉAL**



Est-ce à l'image de soi que l'on met une pièce en scène, est-ce bien un aveu, un miroir y reflétant la personnalité? Voilà en substance ce qu'on peut lire dans Préface aux Fourberies de Scapin, Notes de mise en scène de Jacques Copeau.

Peut-être! Ce que je sais, c'est qu'avec chaque texte, je me retrouve devant l'inconnu, comme l'enfant à ses premiers pas. Je m'émerveille et me hasarde avec crainte ou confiance, joie ou anxiété, toujours avec amour, n'ayant qu'un but: la conquête de l'oeuvre, et par là la vôtre. C'est à cet acte d'amour que tous les soirs mes camarades s'abandonneront. Et vous?

*Robert Laroche*

---

*"Quelle est la Banque Suisse  
la mieux connue au Canada . . . ?*



Naturellement. . . c'est la

**Société de Banque Suisse**

avec ses filiales:

**SWISS CORPORATION  
FOR CANADIAN INVESTMENTS LTD.**

800 ouest, Boul. Dorchester, Suite 1620,  
Montréal 101, Qué.

et

Commerce Court West, P.O. Box 67,  
Commerce Court Postal Station, Toronto, Ont.

---





*Marthe Thiéry  
Gérard Poirier*

**"Épicerie fine d'importation"**

**tout pour la bonne table**



**"L'essayer c'est l'adopter"**

**GERARD VAN HOUTTE INC.**

**1042 ouest LAURIER, Montréal**

**Tél.: 274-5601**

**ENTRE NOUS MON CHER . . .**

*Leurs plats bourgeois sont  
tout simplement classiques  
et à des prix très honnêtes,  
convenons-en!*

*. . . et le personnel est fort  
civil ne faisant point  
ici l'épate pour ébaudir  
les braves gens! . . .*

**LE PETIT HAVRE**

*Bar-Restaurant français  
Salles de Réception*

*443, rue St-Vincent  
Vieux Montréal  
Tél. 861-0581*





*Gérard Poirier — Béatrice Picard*



BRADOR...  
la plus-que-bière  
signée Molson

# Belle fleur

Fleuriste-décorateur

3971 Lasalle  
Montréal 203 — 769-4589

90 rue Longueuil  
Longueuil — 679-1820

*Marc Olivier Brousseau*



*Serge Turgeon  
Denise Morelle  
Gérard Poirier*



*Béatrice Picard  
Pierre Boucher  
Gérard Poirier  
Jacques Lorain*

# knock

Comédie de Jules Romains

Distribution par ordre d'entrée en scène

Mise en scène: Roland LAROCHE

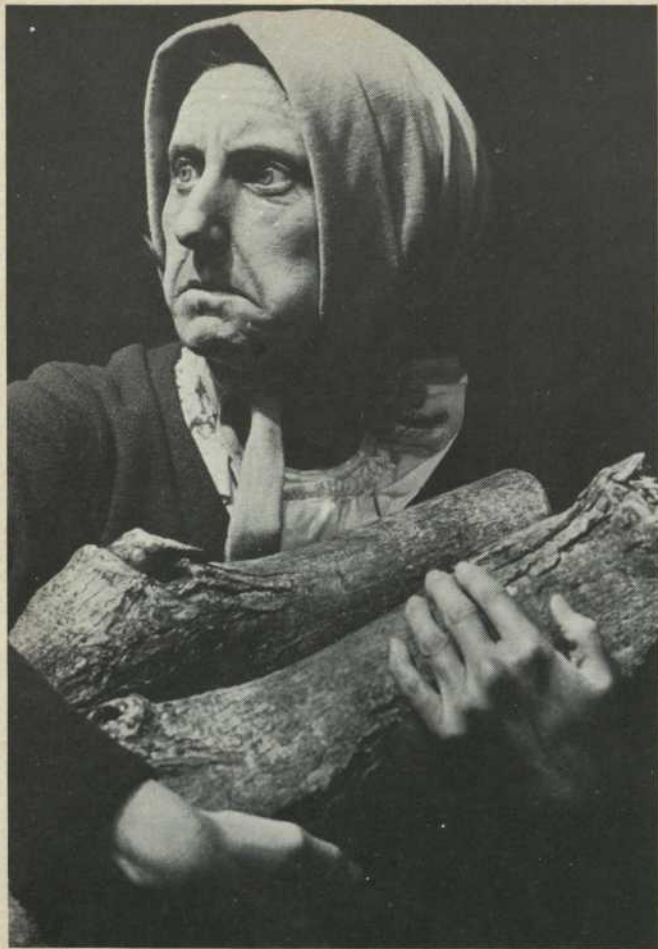
Costumes: François BARBEAU

Décor: Guy NEVEU

Knock.....	Gérard POIRIER
Docteur Parpalaid.....	Pierre BOUCHER
Madame Parpalaid.....	Béatrice PICARD
Jean.....	Jacques LORAIN
Le Tambour de ville.....	Michel MAILLOT
L'Instituteur Bernard.....	Edgar FRUITIER
Le Pharmacien Mousquet.....	Serge TURGEON
La Dame en Noir.....	Colette COURTOIS
La Dame en Violet.....	Marthe THIERY
Premier Gars.....	Jacques LORAIN
Deuxième Gars.....	Marc HEBERT
Madame Remy.....	Denise MORELLE
Scipion.....	Marc HEBERT
La Bonne.....	} Diane BOUCHARD
Mariette	

L'action se déroule dans une petite localité du centre de la France

Il y aura deux entractes de quinze minutes



**VIOLA LÉGER**  
reviendra au Rideau Vert  
du 8 mars au 14 avril

Après le triomphe remporté par "La Sagouine" d'Antonine Maillet et pour répondre à la demande générale de son public, la direction du Théâtre du Rideau Vert est heureuse d'annoncer que cette oeuvre sera reprise dans le cadre de la saison régulière du 8 mars au 14 avril.

La révélation de cette oeuvre d'Antonine Maillet "dont l'accent et les intonations sont des plus authentiques de l'Acadie", l'extraordinaire interprétation de la Sagouine, unique rôle de la pièce par Viola Léger, et l'habile mise en scène d'Eugène Gallant, atteignent l'objectif que s'est fixé le Théâtre du Rideau Vert de découvrir et de faire connaître des auteurs, acteurs et metteurs en scène nouveaux.



Avis à toutes les personnes qui aimeraient découvrir un auteur de théâtre très doué, rencontrer un personnage de théâtre absolument extraordinaire, voir à l'oeuvre une comédienne exceptionnelle, bref, passer une soirée exaltante dont elles se souviendront longtemps.

**La Presse — Martial Dassyva**

Viola Léger triomphe au Rideau Vert

. . . .La salle s'est levée d'un bond pour applaudir et crier. . . .Il faut voir ce spectacle, c'est envoûtant!

**Le journal de Montréal — Claude Jasmin**

"Il est difficile pour une personne seule de tenir le public en haleine durant tout la durée d'un spectacle. Pourtant Viola Léger réalise cet exploit et reçoit en hommage une ovation du public debout."

**The Gazette — Jack Kapica**

"Le metteur en scène utilise toute la sensibilité, l'intensité, les nuances, la vigueur et le sens théâtral qui caractérise Mlle Léger et qui sont les qualités d'une rare personnalité".

**Montreal-Star — Lawrence Sabbath**



**ANTONINE MAILLET**



*Gérard Poirier  
Marc Hébert  
Jacques Lorain*

**PROCHAIN SPECTACLE**  
**PROCHAIN SPECTACLE**

Du 14 décembre au 20 janvier

# “on ne sait jamais”

Comédie d'André Roussin

Mise en scène: ANDRE CAILLOUX

avec

HUBERT NOEL – YVETTE BRIND'AMOUR – LEO ILIAL

ANDRE CAILLOUX – YVONNE LAFLAMME – CLAUDIE VERDANT – HUGO TETREULT

Décor: JACQUES LEBLANC

Costumes: FRANCOIS BARBEAU



## Anjou QUÉBEC

LA BOUCHERIE CHARCUTERIE FRANÇAISE  
DE MONTREAL

807 est, rue Laurier — Métro: Station Laurier  
Tél.: 272-4065 — 272-4086 — 272-5440

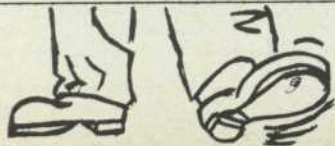
**Roger Lebert, prop.**

*Diplômé du Club Gastronomique  
Prosper Montagné de Paris*

EPICERIE FINE D'IMPORTATION

Fromage — Pain Français — Café — Bière et Porter

*LIVRAISON A DOMICILE*



CUISINE  
FRANCAISE

LICENCE  
COMPLETE



## Chez Son Père

OUVERT DE 11.30h à 14.30h

DE 18.00h à 24.00h

SAMEDI ET DIMANCHE

OUVERT A PARTIR DE 18.00h

5316 AVENUE DU PARC

— 272-8224

## “Chez le Père Mousse”

BAR DANSANT

OUVERT TOUS LES JOURS

5320 AVENUE DU PARC

— 273-2536



Gérard Poirier — Michel Maillot



Diane Bouchard — Gérard Poirier — Marc Hébert — Denise Morelle

Choix unique pour le  
"Petit point"

Matériel pour tapis Scandinaves  
exclusivité pour "CUM"

à la  
*Lricteuse*  
Inc.

779 est, rue Rachel — 527-2451  
291 boul. de la Concorde  
Ville de Laval 667-2501

2070-2080 RUE DE LA MONTAGNE:

LE RENDEZ-VOUS  
DES GOURMETS

842-3481



---

**theatre**



**jeunesse**

---

**Tous les  
dimanches**

Pour les tout-petits

**14 h 30 – MARIONNETTES  
LE CHAT BOTTÉ**

D'après le célèbre conte de Perrault.  
Marionnettes de Pierre Régimbald  
et Nicole Lapointe.

Pour les jeunes

**15 h 30 – THEATRE  
FRIZELIS ET LA FÉE DODUCHE**

Fantaisie d'André Cailloux

---

L'éclairage a été conçu par **Pierre Moretti**

---

*Les costumes sont confectionnés à l'atelier du Rideau Vert sous la direction de François Barbeau. Assisté de Patricia Kieffer.*

---

*Exécution des costumes:*

*Costumes féminins: Michèle Nagy assistée de Henri Huet.*

*Costumes masculins: Mario Canale, Mitzi Léveillée*

---

*A l'atelier: Mesdames Marguerite Salois et Christiane Laurent.*

---

*Accessoires: Alistair Mac Ray, James Stewart, Walter Foster, Sheila Chalke, Vaughn Gilson et Donald Fillion.*

---

*Chapeaux: Julienne Aras*

---

*Coiffures: Jean-Yves*

---

*Les décors ont été construits dans les Ateliers du Rideau Vert par Jacques Leblanc, assisté par Gilles Garon, Bruno Leblanc et Gilbert Leblanc.*

---

*Les décors ont été brossés par Jean-Claude Olivier et François Leblanc.*

---

*Habilleuses: Pauline Lussier et Fernande Richard.*

---

*Chefs-électriciens: Georges Faniel, Gatiën Payette, Jacques Fortin.*

---

*Chef-machiniste: Louis Saraillon.*

*Assistants: André Vandersteenen, Pierre Selva.*

---

*Trame sonore: Adrien Goddu, Claude Dufresne.*

---

*Régisseurs: Micheline Renald, Pierre Labrecque.*

---

*Les affiches et la page couverture sont une création de Gérald Zahnd. Réalisées par Tom Yamamoto.*

---

*Photos: Guy Dubois.*

---



**Service de Bar**

**À L'ENTRACTE**





**où on vous donne plus que vous aviez prévu**  
**28 magasins pour bien vous servir**



**ON PEUT COMPTER DESSUS!**

Fondée au Québec il y a plus de 50 ans.

Nous tenons à remercier  
le Conseil des Arts  
du Canada,  
le Ministère  
des Affaires Culturelles  
de la Province de Québec  
et le Conseil des Arts  
de la Région Métropolitaine  
de Montréal  
pour leur générosité  
à notre égard.

---

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

L'hon. Juge André Montpetit, *président d'honneur*

Yvette Brind'Amour, *présidente*

Pierre Tisseyre, *vice-président*

Mercedes Palomino, *secrétaire-trésorière*

### *Directeurs:*

Loic Le Gouriadec, Paul Colbert

### *Conseiller Juridique:*

Me Guy Gagnon, avocat

### *Contrôleur:*

Gabriel Groulx, C.A.

### *Vérificateurs:*

Raymond, Chabot, Martin, Paré & Associés

## DIRECTION

Yvette Brind'Amour, *directeur artistique*

Mercedes Palomino, *directeur administratif*

André Cailloux, *directeur "Le Manteau d'Arlequin 5/15"*

François Barbeau, *adjoint à la direction artistique*

Marie-Thérèse Renaud, *secrétaire comptable*

Francette Sorignet, *secrétaire générale*

Violeta Slaughter, *secrétaire*

Hélène Keraudren, *secrétaire*

"THEATRE", *direction*, Mercedes Palomino

*revue publiée par le Rideau Vert Inc.*

Jacqueline Cailloux, *publicité*, Revue "Théâtre"

Charles Brind'Amour, *archiviste*

S. Elharrar, *gérant*

Bureaux administratifs: 355 rue Gilford – 845-0267

---

Montréal-Paris/Montréal-Chicago  
ambiance confort espace



**B747 AIR FRANCE**